

IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud yang disediakan oleh IBM untuk Klien. Klien adalah pihak yang melakukan perjanjian serta pengguna dan penerimanya yang sah atas Layanan Cloud. Penawaran dan Bukti Kepemilikan (Proof of Entitlement - "PoE") yang berlaku diberikan sebagai Dokumen Transaksi yang terpisah.

1. Layanan Cloud

Layanan Cloud ini diselenggarakan pada IBM Softlayer dan menawarkan fitur penyebaran Master Data Management Collaborative Edition (MDM CE) di tempat (on premise) tanpa kompleksitas dan risiko pengelolaan infrastruktur pendukung.

Fitur-fitur mencakup:

- a. Konfigurasi MDM yang telah dipasang sebelumnya untuk pengembangan, pengujian, staging dan produksi lingkungan MDM guna mengelola lini bisnis melalui aplikasi perusahaan;
- b. infrastruktur perangkat keras dan perangkat lunak built in yang sepenuhnya dapat dikustomisasi untuk pencadangan;
- c. ketersediaan tinggi; dan
- d. konektivitas yang aman untuk semua Mesin Virtual di seluruh VPN.

IBM tidak menjamin bahwa implementasi Klien akan sesuai dengan pengukuran yang dirancang sebagaimana yang diuraikan di bawah karena kapasitas sebenarnya dari masing-masing edisi bergantung pada kompleksitas model data yang mendasari dan jumlah riwayat yang dipelihara. Jika Klien melebihi spesifikasi penggunaan optimal untuk edisi terpilih, Klien dapat mengalami penolakan dalam kinerja.

Informasi terkait rincian konfigurasi mesin virtual Produksi dan Non-Produksi (Dev, QA, dan Staging) untuk edisi di bawah dapat ditemukan di <https://public.dhe.ibm.com/cloud/bluemix/managed/mdmce>.

1.1 IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Small

Layanan Cloud ini menawarkan MDM CE yang dipasang ke dalam konfigurasi server virtual dengan opsi ketersediaan tinggi (kecuali untuk Tier Basis Data) dan sesuai sebagai Hub MDM operasional pra-produksi atau produksi. Layanan Cloud ini dirancang untuk mendukung hingga 250.000 item, 15 pengguna bersamaan dan tarif impor/ekspor dari 200 item per menit.

1.2 IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Medium

Layanan Cloud ini menawarkan MDM CE yang dipasang ke dalam konfigurasi server virtual dengan opsi ketersediaan tinggi dan sesuai sebagai Hub MDM operasional pra-produksi atau produksi. Layanan Cloud ini dirancang untuk mendukung hingga 1.000.000 item, 35 pengguna bersamaan dan tarif impor/ekspor dari 600 item per menit.

1.3 IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Large

Layanan Cloud ini menawarkan MDM CE yang dipasang ke dalam konfigurasi server virtual dengan opsi ketersediaan tinggi dan sesuai sebagai Hub MDM operasional pra-produksi atau produksi. Layanan Cloud ini dirancang untuk mendukung hingga 5.000.000 item, 75 pengguna bersamaan dan tarif impor/ekspor dari 1.000 item per menit.

2. Perlindungan Konten dan Data

Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (Lembar Data) memberikan informasi spesifik untuk Layanan Cloud yang berkaitan dengan jenis Konten yang diaktifkan untuk diproses, aktivitas pemrosesan yang dilibatkan, fitur-fitur perlindungan data, serta pokok-pokok mengenai retensi dan pengembalian Konten. Setiap perincian atau klarifikasi dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan Layanan Cloud dan fitur-fitur perlindungan data, apabila ada, dicantumkan di pasal ini. Mungkin terdapat lebih dari satu Lembar Data yang berlaku untuk penggunaan Klien atas Layanan Cloud berdasarkan opsi yang dipilih oleh Klien. Lembar Data mungkin hanya tersedia dalam bahasa Inggris dan tidak tersedia dalam bahasa setempat. Meskipun terdapat praktik hukum atau kebiasaan setempat apa

pun, para pihak menyetujui bahwa mereka memahami bahasa Inggris dan bahasa ini adalah bahasa yang sesuai untuk akuisisi dan penggunaan Layanan Cloud. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk Layanan Cloud dan opsinya yang tersedia. Klien menyatakan bahwa i) IBM dapat memodifikasi Lembar(-lembar) Data dari waktu ke waktu atas kebijakan IBM sendiri dan ii) modifikasi tersebut akan menggantikan versi sebelumnya. Tujuan dari setiap modifikasi pada Lembar(-lembar) Data adalah untuk i) meningkatkan atau mengklarifikasi komitmen yang sudah ada, ii) memelihara keselarasan terhadap standar yang diterapkan saat ini dan peraturan perundang-undangan yang berlaku, atau iii) memberikan komitmen tambahan. Tidak ada modifikasi pada Lembar(-lembar) Data yang secara materi akan menurunkan perlindungan data Layanan Cloud.

Tautan(-tautan) ke Lembar(-lembar) Data yang berlaku:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1CE23B80A6FB11E7B399BC7C1A437D15>

Klien bertanggung jawab untuk menjalankan tindakan yang diperlukan untuk memesan, mengaktifkan, atau menggunakan fitur perlindungan data yang tersedia untuk Layanan Cloud dan menerima tanggung jawab atas penggunaan Layanan Cloud apabila Klien gagal untuk menjalankan tindakan tersebut, termasuk memenuhi setiap persyaratan perlindungan data atau persyaratan hukum lainnya yang berkaitan dengan Konten.

Adendum Pemrosesan Data (Data Processing Addendum - "DPA") IBM di <http://ibm.com/dpa> dan Ekshibit(-ekshibit) DPA berlaku dan direferensikan sebagai bagian dari Perjanjian, apabila dan sepanjang Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (European General Data Protection Regulation - "GDPR") Eropa (EU/2016/679) berlaku untuk data pribadi yang terdapat dalam Konten. Lembar(-lembar) Data yang berlaku untuk Layanan Cloud ini akan berfungsi sebagai Ekshibit(-ekshibit) DPA. Apabila DPA berlaku, kewajiban IBM untuk memberikan pemberitahuan perubahan kepada Subprosesor dan hak Klien untuk mengajukan keberatan terhadap perubahan tersebut akan berlaku sebagaimana yang dinyatakan dalam DPA.

3. Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud diberikan melalui portal dukungan Cloud IBM yang dapat diakses di <https://ibm.biz/bluemixsupport>. Klien dapat memilih opsi "Dukungan Teknis", dan kemudian opsi "Analitik & Data" harus dipilih. Semua detail yang relevan harus diisi dalam formulir dan tiket harus diajukan. Dukungan teknis ditawarkan dengan Layanan Cloud dan tidak tersedia sebagai suatu tawaran yang terpisah.

4. Informasi Penagihan dan Kepemilikan

4.1 Metrik Biaya

Layanan Cloud tersedia berdasarkan metrik biaya yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- Mesin Virtual adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Mesin Virtual adalah akses ke suatu konfigurasi spesifik Layanan Cloud. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk setiap Mesin Virtual Layanan Cloud yang tersedia untuk akses dan penggunaan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam PoE atau Dokumen Transaksi Klien.

5. Jangka Waktu dan Opsi Pembaruan

Jangka waktu Layanan Cloud dimulai pada tanggal ketika IBM memberi tahu Klien mengenai akses mereka ke Layanan Cloud, sebagaimana yang didokumentasikan dalam PoE. PoE akan menetapkan apakah Layanan Cloud diperbarui secara otomatis, berlanjut berdasarkan penggunaan berkelanjutan, atau berakhir pada akhir jangka waktu.

Untuk pembaruan otomatis, kecuali apabila Klien memberikan pemberitahuan tertulis untuk tidak memperbarui setidaknya 30 hari sebelum tanggal habis masa berlakunya jangka waktu, Layanan Cloud akan secara otomatis memperbarui untuk jangka waktu yang ditetapkan dalam PoE. Pembaruan tunduk pada kenaikan harga tahunan sebagaimana yang ditetapkan dalam penawaran. Apabila pembaruan otomatis adalah setelah penerimaan pemberitahuan IBM mengenai penarikan Layanan Cloud, jangka waktu pembaruan akan berakhir lebih cepat dari akhir jangka waktu pembaruan saat ini atau tanggal penarikan yang diumumkan.

Untuk penggunaan berkelanjutan, Layanan Cloud akan terus tersedia dengan basis per bulan hingga Klien memberikan pemberitahuan tertulis 30 hari sebelumnya mengenai pengakhiran. Layanan Cloud akan tetap tersedia hingga akhir bulan kalender setelah periode 30 hari tersebut.

6. Syarat-syarat Tambahan

6.1 Umum

Klien menyetujui bahwa IBM dapat merujuk Klien di depan umum sebagai pelanggan Layanan Cloud dalam komunikasi publisitas atau pemasaran.

Klien tidak dapat menggunakan Layanan Cloud, sendiri atau digabungkan dengan layanan atau produk lainnya, untuk mendukung aktivitas berisiko tinggi apa pun berikut ini: rancangan, konstruksi, kendali, atau pemeliharaan fasilitas nuklir, sistem transportasi massa, sistem pengendalian lalu lintas udara, sistem pengendalian otomotif, sistem persenjataan, atau navigasi atau komunikasi pesawat terbang, atau aktivitas lain apa pun di mana kegagalan [program] dapat menimbulkan ancaman kematian atau cedera pribadi yang serius.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.